


(підпис)

25.06.2003

UA

Офіційний вісник Європейського Союзу

L 156/79

(Акти, ухвалені відповідно до Розділу V Договору про Європейський Союз)

СПІЛЬНА ПОЗИЦІЯ РАДИ 2003/468/СЗБП

від 23 червня 2003 року

щодо контролю за брокерською діяльністю, пов'язаною з озброєннями

РАДА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Беручи до уваги Договір про Європейський Союз, зокрема його статтю 15,

Оскільки:

- (1) Під час імплементації Кодексу поведінки Європейського Союзу стосовно експорту озброєнь держави-члени погодилися взятися до вирішення проблеми контролю за брокерською діяльністю, пов'язаною з озброєннями.
- (2) Держави-члени продовжували і поглиблювали обговорення питань незаконного розповсюдження зброї та брокерської діяльності, пов'язаної з озброєннями, і досягли згоди щодо комплексу положень національного законодавства для контролю за цією діяльністю, як зазначено нижче.
- (3) Більшість держав-членів вже мають відповідне національне законодавство з цього питання або є в процесі його ухвалення.
- (4) У Четвертому річному звіті відповідно до Оперативного положення 8 Кодексу поведінки Європейського Союзу стосовно експорту озброєнь держави-члени погодилися продовжувати обговорення у сфері брокерської діяльності, пов'язаної з озброєннями, на основі вже затверджених настанов, маючи на меті ухвалення Спільної позиції з цього питання.
- (5) У Вассенаарській домовленості держави-учасниці схвалили Заяву про взаєморозуміння з метою розглянути питання про ухвалення національних інструментів, які регулюють брокерську діяльність, пов'язану з озброєннями.
- (6) Програма дій ООН щодо стрілецької зброї та легких озброєнь (СЗЛО) зобов'язує держави розробляти належне національне законодавство або адміністративні процедури для регулювання брокерської діяльності, пов'язаної зі стрілецькою зброєю та легкими озброєннями, та здійснювати подальші кроки для посилення міжнародного співробітництва у запобіганні, протидії та викоріненні незаконної брокерської діяльності, пов'язаної зі стрілецькою зброєю та легкими озброєннями.
- (7) Протокол Організації Об'єднаних Націй проти незаконного виготовлення та обігу вогнепальної зброї, її складових частин і компонентів, а також боєприпасів до неї, який доповнює Конвенцію Організації Об'єднаних Націй проти транснаціональної організованої злочинності, вимагає від держав-учасниць створити систему регулювання діяльності тих, хто здійснює брокерську діяльність,

УХВАЛИЛА ЦЮ СПІЛЬНУ ПОЗИЦІЮ:

Стаття 1

1. Метою цієї Спільної позиції є контроль за брокерською діяльністю, пов'язаною з озброєннями, щоб уникнути обходу ембарго ООН, ЄС чи ОБСЄ стосовно експорту зброї, а також критеріїв, встановлених у Кодексі поведінки Європейського Союзу стосовно експорту озброєнь.
2. Для досягнення цієї мети держави-члени забезпечуватимуть відповідність їхнього чинного або майбутнього національного законодавства щодо брокерської діяльності, пов'язаної з озброєннями, встановленим нижче положенням.

(Акти, ухвалені відповідно до Розділу V Договору про Європейський Союз)

СПІЛЬНА ПОЗИЦІЯ РАДИ 2003/468/СЗБП

від 23 червня 2003 року

щодо контролю за брокерською діяльністю, пов'язаною з озброєннями

РАДА ЄВРОПЕЙСЬКОГО СОЮЗУ

Беручи до уваги Договір про Європейський Союз, зокрема його статтю 15,

Оскільки:

(1) Під час імплементації Кодексу поведінки Європейського Союзу стосовно експорту озброєнь держави-члени погодилися взятися до вирішення проблеми контролю за брокерською діяльністю, пов'язаною з озброєннями.

(2) Держави-члени продовжували і поглиблювали обговорення питань незаконного розповсюдження зброї та брокерської діяльності, пов'язаної з озброєннями, і досягли згоди щодо комплексу положень національного законодавства для контролю за цією діяльністю, як зазначено нижче.

(3) Більшість держав-членів вже мають відповідне національне законодавство з цього питання або є в процесі його ухвалення.

(4) У Четвертому річному звіті відповідно до Оперативного положення 8 Кодексу поведінки Європейського Союзу стосовно експорту озброєнь держави-члени погодилися продовжувати обговорення у сфері брокерської діяльності, пов'язаної з озброєннями, на основі вже затверджених настанов, маючи на меті ухвалення Спільної позиції з цього питання.

(5) У Вассенаарській домовленості держави-учасниці схвалили Заяву про взаєморозуміння з метою розглянути питання про ухвалення національних інструментів, які регулюють брокерську діяльність, пов'язану з озброєннями.

(6) Програма дій ООН щодо стрілецької зброї та легких озброєнь (СЗЛО) зобов'язує держави розробляти належне національне законодавство або адміністративні процедури для регулювання брокерської діяльності, пов'язаної зі стрілецькою зброєю та легкими озброєннями, та здійснювати подальші кроки для посилення міжнародного співробітництва у запобіганні, протидії та викоріненні незаконної брокерської діяльності, пов'язаної зі стрілецькою зброєю та легкими озброєннями.

(7) Протокол Організації Об'єднаних Націй проти незаконного виготовлення та обігу вогнепальної зброї, її складових частин і компонентів, а також боєприпасів до неї, який доповнює Конвенцію Організації Об'єднаних Націй проти транснаціональної організованої злочинності, вимагає від держав-учасниць створити систему регулювання діяльності тих, хто здійснює брокерську діяльність,

УХВАЛИЛА ЦЮ СПІЛЬНУ ПОЗИЦІЮ:

Стаття 1

1. Метою цієї Спільної позиції є контроль за брокерською діяльністю, пов'язаною з озброєннями, щоб уникнути обходу ембарго ООН, ЄС чи ОБСЄ стосовно експорту зброї, а також критеріїв, встановлених у Кодексі поведінки Європейського Союзу стосовно експорту озброєнь.

2. Для досягнення цієї мети держави-члени забезпечуватимуть відповідність їхнього чинного або майбутнього національного законодавства щодо брокерської діяльності, пов'язаної з озброєннями, встановленим нижче положенням.

Стаття 2

1. Держави-члени вживають усіх необхідних заходів для контролю за брокерською діяльністю, що здійснюється на їхній території. Державам-членам також рекомендується розглянути можливість контролю за брокерською діяльністю, що здійснюють за межами їхньої території брокери, які є їхніми резидентами або особами, заснованими на їхній території.

2. Держави-члени також встановлюють чіткі правові рамки для законної брокерської діяльності.

3. Для цілей параграфу 1, брокерська діяльність — це діяльність фізичних та юридичних осіб:

— які ведуть переговори або організують транзакції, що можуть включати передачу товарів, внесених до Спільного військового списку ЄС, з однієї третьої країни до будь-якої іншої третьої країни;

або

— які купують, продають або організують передачу таких товарів, що є їхньою власністю, з однієї третьої країни до будь-якої іншої третьої країни.

Цей параграф не перешкоджає державі-члену давати означення брокерської діяльності у своєму національному законодавстві, яке б включало випадки експорту таких товарів з її власної території або з території іншої держави-члена.

Стаття 3

1. Для здійснення брокерської діяльності необхідно отримати ліцензію або письмовий дозвіл від компетентних органів держави-члена, у якій провадиться ця діяльність, а також, коли цього вимагає національне законодавство, у якій брокер є резидентом або заснованою особою. Держави-члени розглядають заявки щодо отримання ліцензії або письмового дозволу на конкретні брокерські транзакції відповідно до положень Кодексу поведінки Європейського Союзу стосовно експорту озброєнь.

2. Держави-члени повинні протягом щонайменше 10 років зберігати дані щодо всіх фізичних і юридичних осіб, які отримали ліцензію відповідно до умов параграфа 1.

Стаття 4

1. Держави-члени також можуть вимагати, щоб брокери отримали письмовий дозвіл діяти як брокери, вони можуть також створити реєстр брокерів, діяльність яких пов'язана з озброєннями. Реєстрація або дозвіл діяти як брокер у жодному разі не замінює вимогу отримати необхідну ліцензію або письмовий дозвіл для кожної транзакції.

2. Розглядаючи заявки щодо отримання письмових дозволів діяти як брокери або щодо реєстрації, держави-члени можуть брати до уваги, між іншим, будь-які дані про участь заявника в незаконній діяльності в минулому.

Стаття 5

1. Держави-члени створять систему обміну інформацією щодо брокерської діяльності як між собою, так і з третіми державами, відповідно до ситуації. Такий обмін інформацією буде предметом окремої домовленості. У цій домовленості особливу увагу приділятимуть випадкам, коли декілька держав-членів контролюють одну й ту саму брокерську транзакцію (транзакції).

2. Обмін інформацією здійснюватиметься, зокрема, у таких сферах:

— законодавство,

— зареєстровані брокери (за наявності),

— документація щодо брокерів,

— відмови у реєстрації заявок (за наявності) та у видачі ліцензій.

Стаття 6

Кожна держава-член встановлює належні санкції, у тому числі кримінальні, щоб забезпечити здійснення ефективного контролю за брокерською діяльністю, пов'язаною з озброєннями.

Стаття 7

Ця Спільна позиція набуває чинності на дату її ухвалення.

Стаття 8

Ця Спільна позиція публікується в Офіційному віснику Європейського Союзу.

Вчинено у Брюсселі, 23 червня 2003 року.

За Раду

Президент

G. PAPANDREOU